

# HILTI

**DD 350**

Svenska





## 1 Uppgifter för dokumentation




### 1.1 Om denna dokumentation

- Läs denna dokumentation innan du börjar ta enheten i drift. Det är en förutsättning för säkert arbete och problemfri hantering.
- Observera de säkerhets- och varningsanvisningar som du hittar i dokumentationen och på själva enheten.
- Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med produkten och överlämna aldrig produkten till någon annan utan att bifoga den.

### 1.2 Teckenförklaring



#### 1.2.1 Varningar

Varningarna gör användaren uppmärksam på risker i samband med användning av produkten. Följande riskindikeringar används tillsammans med symbolerna:

	<b>FARA!</b> Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.
	<b>VARNING!</b> Anger potentiella risker som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.
	<b>FÖRSIKTIGT!</b> Används för att fästa uppmärksamhet på en potentiell risksituation som kan leda till skador på person eller utrustning





#### 1.2.2 Symboler i dokumentationen

I den här dokumentationen används följande symboler:

	Läs bruksanvisningen före användning
	Anmärkningar och annan praktisk information

#### 1.2.3 Symboler i bilderna






Följande symboler används i bilder:

	Dessa siffror hänvisar till motsvarande bild i början av bruksanvisningen
	Numreringen återger ordningsföljden hos arbetsmomenten på bilden och kan skilja sig från arbetsmomenten i texten
	På bilden <b>Översikt</b> används positionsnummer som hänvisar till siffrorna i teckenförklaringen i avsnittet <b>Produktöversikt</b>
	Det här tecknet används när du bör vara särskilt uppmärksam vid hantering av produkten.

### 1.3 Symboler på produkten


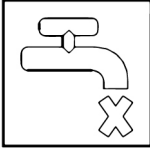
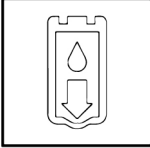
#### 1.3.1 Produktberoende symboler

Följande påbudsmärken används på produkten:




	Använd inte lyftkran för transport
	Återvinn materialet
	Växelström
	Serviceindikator
$n_0$	Nominellt varvtal, obelastat
$\emptyset$	Diameter
	Indikering för borreffekt

## 1.4 Produktberoende symboler

### Trevägsventil

	Läge för våtborrning
	Läge för torrborrning
	Läge för dränering av borrkonan

### Bilder

	Om du gör ett uppehåll i arbetet på mer än en timme och det är kallare än 4 °C måste du tömma kylsystemet enligt anvisningarna.
	Arbeta endast med fungerande PRCD.
	<b>Ovan:</b> Vid borrning av vågräta hål med vakuumfäste måste borrstativet förses med någon ytterligare form av säkringsanordning.

## 1.5 Produktinformation

Hilti-produkter är avsedda för den yrkesmässiga användaren och får endast användas, underhållas och sättas igång av auktoriserad, utbildad personal. Personalen måste vara särskilt informerad om de risker som finns. Produkten och dess tillbehör kan utgöra en risk om den används på ett felaktigt sätt av utbildad personal eller inte används enligt föreskrifterna.

Typbeteckning och serienummer anges på typskylten.

- ▶ Använd de serienummer som anges i följande tabell. Du behöver produktuppgifterna när du kontakter vår återförsäljare eller serviceverkstad.

#### Produktdetaljer

Diamantkärnborrhverkyg	DD 350-CA
Generation	01
Serienr	

### 1.6 Försäkras om överensstämmelse

Vi försäkras på eget ansvar att den produkt som beskrivs här överensstämmer med tillämpliga direktiv och standarder. En bild på försäkras om överensstämmelse hittar du i slutet av dokumentationen.

Den tekniska dokumentationen finns sparad här:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, Tyskland

## 2 Säkerhet

### 2.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverkytyg

**⚠ VARNING** Läs noga igenom alla säkerhetsföreskrifter, anvisningar, avbildningar och tekniska data som medföljer detta elverkytyg. Om nedanstående anvisningar inte följs, finns risk för elektriska stötar, brand och/eller svåra skador.

**Förvara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningarna på ett säkert ställe för framtida användning.**

Begreppet "elverkytyg" som används i säkerhetsföreskrifterna avser nätdrivna elverkytyg (med nätkabel) och batteridrivna elverkytyg (sladdlösa).

#### Säker arbetsmiljö

- ▶ **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- ▶ **Arbeta inte med elverkytyget i omgivningarna med explosionsrisk där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverkytyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- ▶ **Håll barn och obehöriga personer på betryggande avstånd under arbetet med elverkytyget.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över verkytyget.

#### Elsäkerhet

- ▶ **Elverkytygets elkontakt måste passa till vägguttaget. Elkontakten får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverkytyg.** Originalkontakter och lämpliga vägguttag minskar risken för elstötar.
- ▶ **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- ▶ **Skydda elverkytyget från regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverkytyg ökar risken för elstötar.
- ▶ **Använd inte anslutningskabeln på ett felaktigt sätt, t.ex. genom att bära eller hänga upp elverkytyget i den eller dra i den för att lossa elkontakten ur vägguttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade anslutningskablar ökar risken för elstötar.
- ▶ **När du arbetar med ett elverkytyg utomhus, använd endast förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.** Genom att använda en lämplig förlängningskabel för utomhusbruk minskar du risken för elstötar.
- ▶ **Om det är alldeles nödvändigt att använda verkytyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

#### Personssäkerhet

- ▶ **Var uppmärksam, ha uppsikt över vad du gör och använd elverkytyget med förnuft. Använd aldrig elverkytyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** En kort sekund av bristande uppmärksamhet när du arbetar med ett elverkytyg kan leda till att du skadar dig själv eller någon annan svårt.
- ▶ **Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Genom att använda personlig skyddsutrustning som t.ex. dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd, beroende på vilket elverkytyg du använder och till vad, minskar du risken för kroppsskada.
- ▶ **Undvik oavsiktlig igångsättning. Se till att elverkytyget är fränkopplat innan du ansluter det till nätströmmen och/eller batteriet, tar upp det bär det.** Om du bär elverkytyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ett tillkopplat verkytyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.

- ▶ **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar in elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan leda till skador.
- ▶ **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och håller balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- ▶ **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- ▶ **När du använder elverktyg med anordningar för uppsugning och uppsamling av damm, bör du kontrollera att dessa anordningar är rätt monterade och används korrekt.** Används en dammsugare kan faror som orsakas av damm minskas.
- ▶ **Invagga dig inte i falsk säkerhet och strunta inte säkerhetsreglerna för elverktyg även om du har stor vana vid att arbeta med elverktyget.** Oförsiktig hantering kan leda till allvariga skador inom bråkdelar av en sekund.

#### Användning och hantering av elverktyg

- ▶ **Överbelasta inte verktyget. Använd elverktyg som är avsedda för det aktuella arbetet.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- ▶ **Använd aldrig elverktyget om strömbrytaren är defekt.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- ▶ **Dra ut elkontakten ur uttaget och/eller ta i förekommande fall bort det löstagbara batteriet innan du gör inställningar, byter tillbehör eller lägger ifrån dig verktyget.** Denna skyddsåtgärd förhindrar att du eller någon annan råkar sätta igång elverktyget av misstag.
- ▶ **Förvara elverktyg oåtkomligt för barn. Verktyget får inte användas av personer som inte är vana eller inte har läst dessa anvisningar.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- ▶ **Underhåll elverktygen och tillbehören noggrant. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar och att komponenter inte har brustit eller skadats så att elverktygets funktion påverkas negativt. Se till att skadade delar repareras innan verktyget används igen.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- ▶ **Håll insatsverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta insatsverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- ▶ **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
- ▶ **Se till att handtaget och greppytorna är torra, rena och fria från olja och fett.** Med hala handtag och grippytor går det inte att hantera och kontrollera elverktyget säkert i oväntade situationer.

#### Service

- ▶ **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och använd då endast originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

### 2.2 Säkerhetsföreskrifter för diamanborrmaskiner

- ▶ **Vid borrarbeten där vatten behöver användas, ska vattnet ledas bort från arbetsområdet eller fångas upp med en vätskeuppsamlingsanordning.** Sådana försiktighetsåtgärder håller arbetsområdet torrt och minskar risken för elstötar.
- ▶ **Håll endast i verktygets isolerade greppytor vid arbeten där skärverktyget riskerar att träffa dolda strömkablar eller den egna anslutningskabeln.** Får skärverktyget kontakt med en spänningsförande ledning kan även metalliska delar av elverktyget bli spänningsförande och ge dig en elektrisk stöt.
- ▶ **Använd hörselskydd vid diamanborring.** Buller kan leda till hörselskador.
- ▶ **Skulle insatsverktyget fastna ska du genast avbryta matningen och stänga av elverktyget.** Undersök vad fastklämningen av insatsverktyget beror på och åtgärda orsaken.
- ▶ **Ska du starta om en diamanborrmaskin som fastnat i arbetsstycket måste du alltid först kontrollera att insatsverktyget kan rotera fritt.** Sitter insatsverktyget hårt fastklämt kan så att det inte kan rotera, kan detta leda till att maskinverktyget överbelastas eller till att diamanborrmaskinen lossnar från arbetsstycket.
- ▶ **Kontrollera att infästningen klarar att hålla fast maskinen säkert under borringen när borrstativet förankras i arbetsstycket med fästankare och skruv.** Är arbetsstycket poröst eller klen kan fästankarna dras ut, så att borrstativet lossnar från underlaget.
- ▶ **Vid borring genom väggar eller tak måste skyddsåtgärder vidtas för personer och arbetsområden som kan befinna sig på motsatt sida.** Borrkronan kan tränga ut genom borrhålet och borrkärnan kan falla ner på den motsatta sidan.
- ▶ **Använd inte detta verktyg till uppåtriktad borring med vattentillförsel.** Tränger vatten in i elverktyget ökar risken för elstötar.

## 2.3 Extra säkerhetsföreskrifter

### Personssäkerhet

- ▶ **Verktyget får inte ändras eller byggas om på något sätt.**
- ▶ **Verktyget är inte avsett att användas av personer som saknar förmåga eller nödvändig kunskap.**
- ▶ Använd inte verktyget när barn finns i närheten.
- ▶ **Rör inte vid roterande delar. Koppla inte in verktyget förrän det är i arbetsområdet.** Beröring av roterande delar, särskilt roterande bits, kan leda till skador.
- ▶ **Undvik hudkontakt med borrar.**
- ▶ Damm från material med blyhaltig färg, vissa träslag, betong, tegel, sten som innehåller kvarts, mineraler och metall kan vara hälsovådliga. Beröring eller inandning av damm kan orsaka allergiska reaktioner och/eller sjukdomar i andningsvägarna hos användaren eller hos personer som befinner sig i närheten. Vissa slags damm, till exempel från ek eller bok, anses vara cancerframkallande, särskilt i kombination med tillsatssämnen för behandling av trä (kromat, träskyddsmedel). Material som innehåller asbest måste hanteras av specialister. Använd en så effektiv dammsugare som möjligt. Använd någon av de mobila dammsugare för trä eller mineraldamm som **Hilti** rekommenderar och som är anpassat till det här elverktyget. Se till att det finns bra ventilation på arbetsplatsen. Ett andningsskydd som är anpassat för den aktuella dammtypen bör användas. Följ de gällande landsspecifika föreskrifterna för de material som ska bearbetas.
- ▶ **Diamantkärnborrverktyget och diamantborkronan är tunga. De kan orsaka klämskador. Användaren och personer som befinner sig i närheten måste under användningen bära skyddsglasögon, skyddshjälm, hörselskydd, skyddshandskar och säkerhetsskor.**

### Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

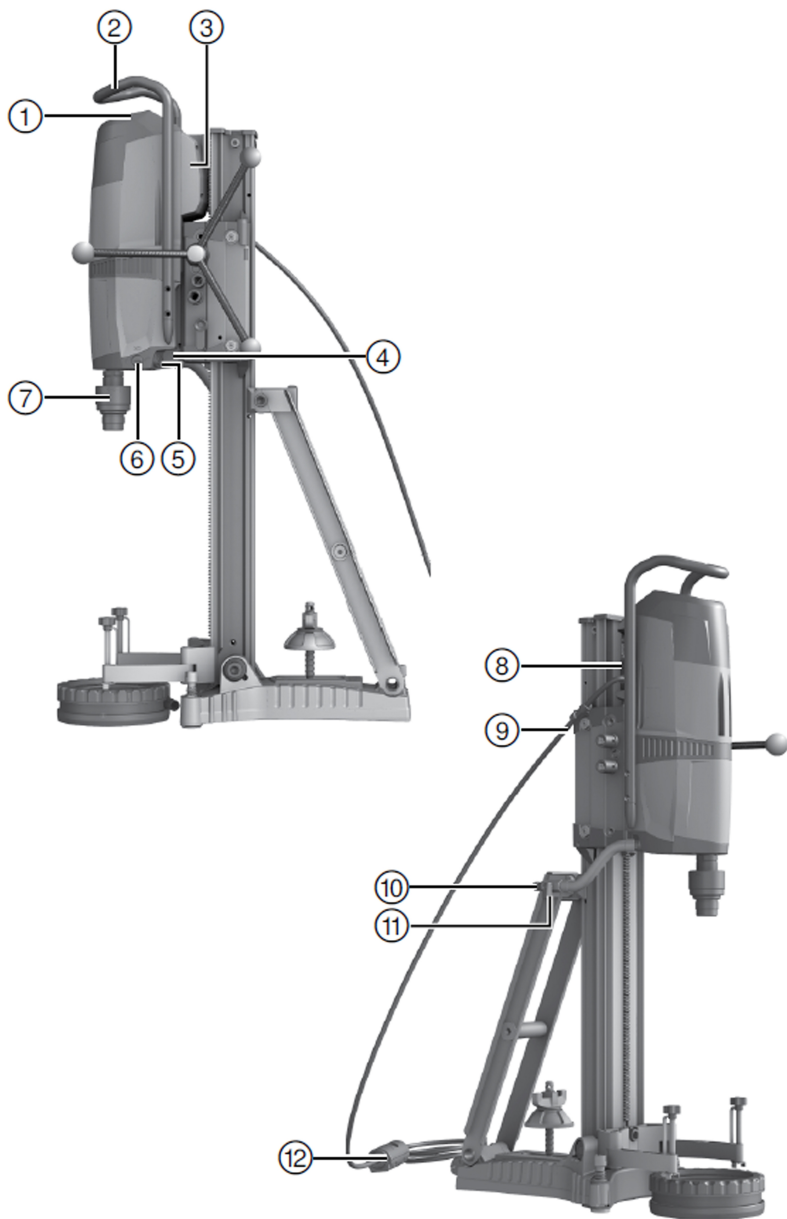
- ▶ **Kontrollera att verktyget är ordentligt fäst i borrarstativet.**
- ▶ **Se till att det alltid finns ett ändstopp monterat på borrarstativet, eftersom ändstoppfunktionen är viktig för säkerheten.**
- ▶ **Se till att insatsverktygens hållare passar till verktygets festsättningsystem och att de sitter fast ordentligt i chucken.**

### Elektrisk säkerhet

- ▶ **Undvik att använda en förlängningskabel med förgreningsdosa som används av andra verktyg.**
- ▶ **Maskinen får endast användas i tillräckligt dimensionerade elnät med skyddsledare.**
- ▶ **Kontrollera arbetsområdet i förväg och undersök om där finns dolda elkablar, gas- och vattenledningar, med t.ex. en metalldetektor.** Verktygets yttre metalldelar kan bli spänningsförande om du t.ex. råkar skada en nätkabel. Detta innebär en allvarlig risk för elstötar.
- ▶ **Se till att kabeln inte skadas vid matarhusmatningen.**
- ▶ **Använd aldrig verktyget utan medföljande PRCD-enhet. (Verktyg som saknar PRCD-enhet får inte drivas utan frånskiljartransformator.) Kontrollera PRCD-enheten före varje användning.**
- ▶ **Kontrollera verktygets anslutningskabel regelbundet och låt en behörig fackman byta ut den om den är skadad. Om elverktygets anslutningskabel är skadad måste den bytas ut mot en för ändamålet avsedd och godkänd anslutningskabel som kan beställas via kundtjänst. Kontrollera förlängningskablarna regelbundet och byt ut dem om de är skadade. Rör inte vid nät- eller förlängningskablarna om den skadas under arbetet. Dra ut elkontakten ur uttaget. Skadade kablar och förlängningskablar utgör en risk för elstötar.**
- ▶ **Använd inte verktyget om det är smutsigt eller blött.** Om verktyget är täckt med damm av material med ledande förmåga eller om det är fuktigt kan du riskera att få en elektrisk stöt. Låt därför **Hilti**-service kontrollera nedsmutsade enheter med jämna mellanrum, framför allt om du ofta arbetar med ledande material.

### Arbetsplats

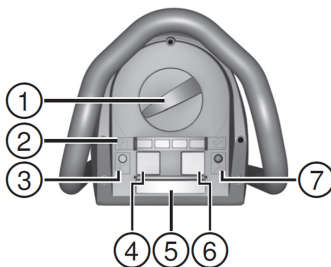
- ▶ **Byggmästaren bör godkänna alla borrarbeten.** Borrarbeten i byggnader och andra strukturer kan påverka statiken i dessa, särskilt vid kapning av armeringsjärn eller bärande delar.
- ▶ **Rikta alltid verktyget rakt nedåt när det är monterat på borrarstativet, om detta inte är ordentligt fäst mot underlaget. På så vis undviker du att stativet välter.**
- ▶ **Håll nät- och förlängningskablarna samt sug- och vakuumslangar borta från roterande delar.**
- ▶ **Vid vätborrning uppåt måste man ovillkorligen använda en våtdammsugare tillsammans med vattenuppsamlingsystemet.**
- ▶ **Vid borrning uppåt är det inte tillåtet att använda vakuumsättnings utan någon ytterligare form av infästning.**
- ▶ **Vid borrning av vågräta hål med vakuumsäte (tillbehör) måste borrarstativet förses med någon ytterligare form av säkringsanordning.**





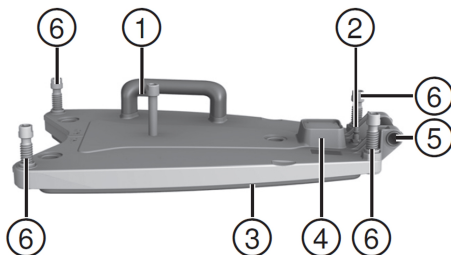
- |   |                           |   |                         |
|---|---------------------------|---|-------------------------|
| ① | Kontrollpanel och display | ⑦ | Chuck                   |
| ② | Bärhandtag                | ⑧ | Anslutningshylsa        |
| ③ | Märkplåt                  | ⑨ | Kabelgenomföring        |
| ④ | Grepp                     | ⑩ | Vattenanslutning        |
| ⑤ | Vattenavtappningsplugg    | ⑪ | Vattenflödesregulator   |
| ⑥ | Trevägsventil             | ⑫ | Nätkabel med PRCD-enhet |

### 3.2 Kontrollpanel och display



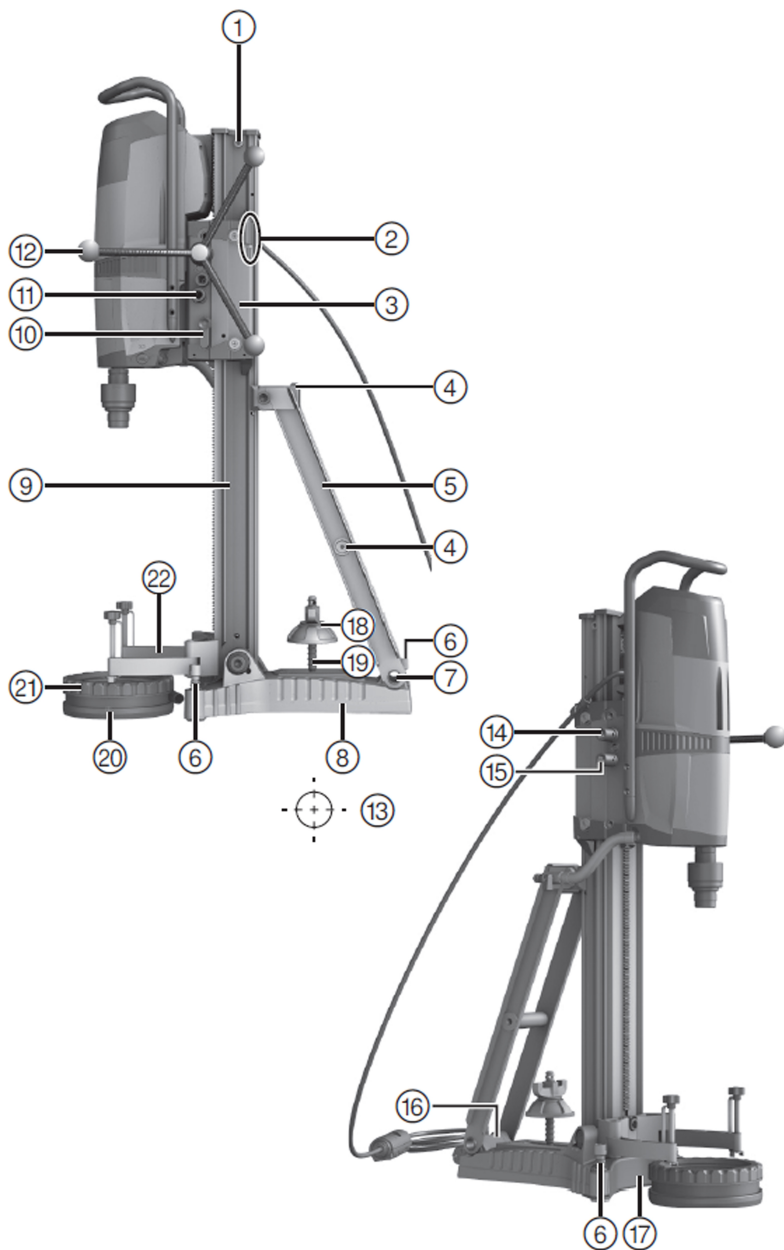
- |   |                                |   |                             |
|---|--------------------------------|---|-----------------------------|
| ① | Växelväljare                   | ⑤ | Av-knapp                    |
| ② | Indikering för borreffekt      | ⑥ | Armeringsknapp (Iron Boost) |
| ③ | Temperaturövervakning/felström | ⑦ | Serviceindikator            |
| ④ | På-knapp                       |   |                             |

### 3.3 Vakuumpatta (tillbehör)



- |   |                   |   |                         |
|---|-------------------|---|-------------------------|
| ① | Avluftningsventil | ④ | Manometer               |
| ② | Vakuumanslutning  | ⑤ | Hjulsatsfäste           |
| ③ | Vakuumtätning     | ⑥ | Nivelleringskruvar (4x) |

### 3.4 Översikt över tillbehör



### Borrstativ DD-HD 30 (tillbehör)

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| ① Ändbrytare med pelarskydd | ⑩ Matarhuslås                            |
| ② Nivelleringsdisplay (2x)  | ⑪ Excenterbult (för låsning av maskinen) |
| ③ Matarhus                  | ⑫ Handratt                               |
| ④ Bärhandtag (2x)           | ⑬ Expanderposition                       |
| ⑤ Stötta                    | ⑭ Reduktionsväxel (1:3)                  |
| ⑥ Nivelleringskruvar (3x)   | ⑮ Direktdriving (1:1)                    |
| ⑦ Hjulsatsfäste             | ⑯ Märkplåt                               |
| ⑧ Bottenplatta              | ⑰ Borrmiddelsindikator                   |
| ⑨ Skena                     |  |

### Fästsats för borrstativ (tillbehör)

- |               |                |
|---------------|----------------|
| ⑱ Spännmutter | ⑲ Spännspindel |
|---------------|----------------|

### Vattenuppsamlingssystem (tillbehör)

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| ⑳ Tätning                       | ㉓ Hållare för vattenuppsamlare |
| ㉑ Överdel till vattenuppsamlare |                                |

## 3.5 Avsedd användning

Den beskrivna produkten är ett eldrivet diamantkärnborrverktyg som har konstruerats för våtbörning och borrning av bottenhåll i (armerade) mineraliska underlag med hjälp av diamantborkronor.

Vid användning av diamantkärnborrverktyget ska borrstativet användas och fästas stadigt med infästning eller vakuumpatta i underlaget.

- ▶ Använd bara verktyget anslutet till huvudnät med spänning och frekvens som stämmer överens med uppgifterna på verktygets märkplåt.
- ▶ Den beskrivna produkten är inte avsedd för handhållen drift.

## 3.6 Användningsområden med olika utrustningar

Vid förlängning av borrelaren med 2 m eller mer måste ett extra stöd användas.

Utförande	Borkronans diameter ø	Borriktning	Standardarbetslängd
System med vattenuppsamlare	52 mm...250 mm	Alla riktningar	500 mm
System utan vatten	52 mm...500 mm	Alla riktningar	500 mm

## 3.7 Indikeringar

Status	Betydelse
Serviceindikeringen lyser	• Låt <b>Hilti</b> -service reparera produkten.
Serviceindikeringen blinkar tillfälligt	• Fel på produkten.
Serviceindikeringen blinkar konstant	• Låt <b>Hilti</b> -service reparera produkten.
Indikeringen för kylning och spänningsfel lyser	• Kontrollera vattentillförseln.
Indikeringen för kylning och spänningsfel blinkar	• Kontrollera strömförsörjningen.
Borreffektsindikeringen lyser grönt	• Optimalt anpressningstryck (efter anbörningen).
Borreffektsindikeringen lyser orange	• Minskat anpressningstryck, t.ex. vid anbörning.
Borreffektsindikeringen lyser rött	• För högt anpressningstryck.

## 3.8 Leveransinnehåll

Diamantkärnborrverktyg, bruksanvisning.

Dessutom finns fler systemprodukter för din produkt både i närmaste **Hilti Store** och på nätet: [www.hilti.group](http://www.hilti.group) | USA: [www.hilti.com](http://www.hilti.com).

## 4 Teknisk information

### 4.1 Diamantkärnborrverktyg



#### Anvisning

Märkspänning, märkström, frekvens och/eller märkeffekt finns angivet på den landsspecifika typskylten på ditt verktyg.

Om verktyget drivs via en generator eller transformator måste denna ha en uteffekt som är minst dubbelt så hög som den märkeffekt som finns angiven på verktygets typskylt. Transformatorns eller generatorns driftspänning måste alltid ligga inom +5 % och -15 % av verktygets märkspänning.

	<b>DD 350</b>
<b>Chuck</b>	BL
<b>Max. tillåtet vattentryck</b>	6 bar
<b>Minimiflöde (Max. +30 °C)</b>	0,5 l/min
<b>Vikt (drivenhet) enligt EPTA-direktivet 01</b>	14,4 kg
<b>Vikt (borrstativ) enligt EPTA-direktivet 01</b>	20,5 kg
<b>Märkeffekt</b>	3 600 W
<b>Max. borrhjup utan förlängning</b>	500 mm
<b>Skyddstyp</b>	I
<b>jordfelsbrytare</b>	PRCD-enhet
<b>Skydd mot damm och vatten</b>	IP 55

### 4.2 Växelval för borkronans diameter

	<b>Borkronans diameter</b> ø	<b>Borkronans diameter</b> ø	<b>Tomgångsvarvtal</b> <b>(240 V)</b>	<b>Tomgångsvarvtal</b> <b>(110 V)</b>
<b>1</b>	52 mm ...62 mm	2 in ...2 3/8 in	667 varv/min	667 varv/min
<b>2</b>	72 mm ...92 mm	2 3/4 in ...3 1/2 in	667 varv/min	667 varv/min
<b>3</b>	102 mm ...112 mm	4 in ...4 1/2 in	667 varv/min	619 varv/min
<b>4</b>	122 mm	4 3/4 in	619 varv/min	571 varv/min
<b>5</b>	127 mm ...142 mm	5 in ...5 1/2 in	571 varv/min	524 varv/min
<b>6</b>	152 mm ...162 mm	6 in ...6 3/4 in	524 varv/min	464 varv/min
<b>7</b>	172 mm ...182 mm	6 3/4 in ...7 in	405 varv/min	369 varv/min
<b>8</b>	202 mm	8 in	357 varv/min	321 varv/min
<b>9</b>	225 mm ...250 mm	9 in ...10 in	310 varv/min	286 varv/min
<b>10</b>	300 mm ...500 mm	12 in ...20 in	286 varv/min	238 varv/min

### 4.3 Bullerinformation och vibrationsvärden enligt EN 62841

De ljudtrycks- och vibrationsvärden som anges i anvisningarna har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. De kan också användas för att göra en preliminär uppskattning av exponeringarna.

De angivna värdena representerar elverktygets huvudsakliga användning. När elverktyget begagnas inom andra områden, med andra insatsverktyg eller med otillräckligt underhåll, kan mätning ge avvikande värden. Det innebär att exponeringen under den totala arbetstiden kan ökas betydligt.

För att uppskattningen av exponeringarna ska bli exakt bör man också räkna in de tider då verktyget är avstängt eller då det är påslaget men inte används. Det kan betydligt minska exponeringen under den totala arbetstiden.

Vidta även andra säkerhetsåtgärder för att skydda användaren mot effekterna av buller och vibrationer, exempelvis: underhåll av elverktyg och insatsverktyg, möjlighet att hålla händerna varma, välorganiserade arbetsförlopp.

## Bullervärden

	<b>DD 350</b>
Ljudeffektnivå ( $L_{WA}$ )	108 dB(A)
Osäkerhet ljudtrycksnivå ( $K_{pA}$ )	3 dB(A)
Ljudtrycksnivå ( $L_{pA}$ )	95 dB(A)
Osäkerhet ljudeffektnivå ( $K_{WA}$ )	3 dB(A)

## Vibrationsinformation

	<b>DD 350</b>
Borning i betong (våt) ( $a_{h, DD}$ )	2,5 m/s <sup>2</sup>
Osäkerhet (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>

## 5 Användning

### 5.1 Förberedelser för arbete

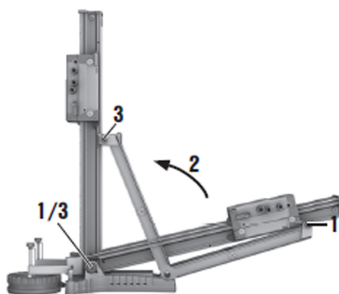


#### **VARNING**

**Risk för personskada.** Vid användning av borrstativ kan detta rotera eller tippa över om det inte har fästs ordentligt.

- ▶ Innan du använder diamantkärnborrverktöget ska du fästa borrstativet med fästankare eller med en vakuumplatta på underlaget som ska bearbetas.
- ▶ Använd endast fästankare som är avsedda för det aktuella underlaget och följ fästankartillverkarens monteringsanvisningar.
- ▶ Använd endast vakuumplatta om det befintliga underlaget för infästning av borrstativet lämpar sig för vakuuminfästning.

### 5.1.1 Sätta upp borrstativet



1. Lossa skruven upptill på stödet och nedtill på pelarens rotationsaxel.
2. För pelaren så att den står lodrätt.
3. Skruva fast skruvarna upptill på stödet och nedtill på pelarens rotationsaxel.
4. Montera skyddet med inbyggt ändstopp upptill på pelaren.

### 5.1.2 Montera ratt



#### **Anvisning**

Du kan montera dit ratten på matarhusets högra eller vänstra sida, på två olika axlar.

Om du monterar dit ratten på den övre axeln driver axeln matarhuset direkt.

Om du monterar dit ratten på den nedre axeln driver axeln matarhuset med hjälp av en reduktionsväxel.

1. Montera dit ratten på den sida som motsvarar den axel du önskar använda.
2. Skruva fast ratten med skruven.

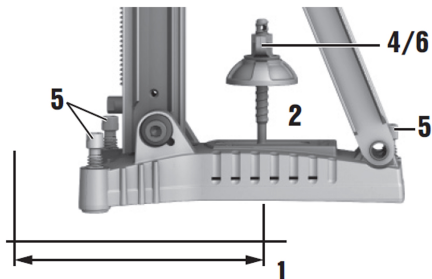
### 5.1.3 Fästa borrstativet med fästankare



#### **VARNING**

**Risk för personskada** Verktøget kan slita sig och orsaka skador om fel sorts fästankare används.

- ▶ Använd ett fästankare som är avsett för det aktuella underlaget och observera fästankartillverkarens monteringsanvisningar. Kontakta teknisk service hos **Hilti** om du har frågor om säker infästning.



1. Sätt dit bottenplattans fästankare 330 mm (13 tum) från borrens mitt.



#### **Anvisning**

Om du använder en distansbricka utökas avståndet motsvarande brickans storlek.

2. Skruva in spännspindeln i expandern.
3. Placera borrstativet över spindeln och rikta in det.
4. Skruva fast spännmuttern på spindeln, men dra inte åt helt.
5. Nivellera bottenplattan med hjälp av nivelleringsskruvarna.
6. Dra åt fästmuttern på spännspindeln med en U-nyckel.
7. Kontrollera att borrstativet sitter fast ordentligt.

### 5.1.4 Fästa borrstativet med vakuüm



#### **FARA**

**Risk för personskada** Risk för nedfallande diamanrkärnborrverktøg.

- ▶ Det är inte tillåtet att fästa borrstativet med enbart vakuümfäste i taket. En extra infästning kan ordnas med t.ex. en kraftig byggstøtta eller en skruvspindel.



#### **VARNING**

**Risk för personskada** Tryckkontroll

- ▶ Före och under borring måste du kontrollera att indikatorn på manometern håller sig inom det gröna området.



#### **Anvisning**

När ett borrstativ med expanderplatta används måste du se till att vakuümplattan är stadigt och plant fäst vid expanderplattan. Skruva fast expanderplattan på vakuümbasplattan. Försäkra dig om att den valda borrkronan inte skadar vakuümplattan.

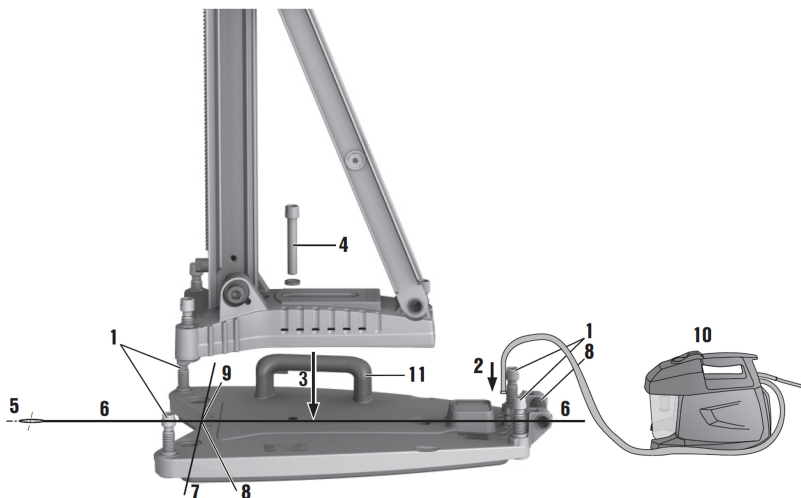
Säkra diamanrkärnborrverktøget ytterligare med hjälp av de horisontella hålen (fäst t.ex. en kedja med fästankare).

Läs vakuümpumpens bruksanvisning.



### Anvisning

Kontrollera att det finns tillräckligt med plats för montering och manövrering innan du placerar borrstativet.



1. Vrid om alla nivelleringskruvar så att de sticker ut ca 5 mm från vakuumplattans undersida.
2. Koppla in en vakuumpump till vakuumplattans vakuumanslutning.
3. Ställ borrstativet på vakuumplattan.
4. Montera borrstativet på vakuumplattan med den medföljande skruven med bricka emellan och dra sedan åt skruven.
5. Bestäm borrcentrum.
6. Dra en ca 800 mm lång linje i den riktning där kärnborrsystemet ska stå.
7. Gör en markering på den 800 mm långa linjen 165 mm (6 1/2") från borrhålets mitt.
8. Starta vakuumpumpen, tryck på avluftningsventilen och håll den intryckt.
9. Placera borrstativet på underlaget.
10. Öppna vakuumentilen.
11. Nivellera vakuumplattan med hjälp av nivelleringskruvarna.
  - < Visaren på manometern är inom det gröna området.



### Anvisning

Nivellera inte expanderplattan på vakuumplattan.

12. Vid horisontalborringar måste du säkra borrstativet.
13. Kontrollera att borrstativet sitter fast ordentligt.

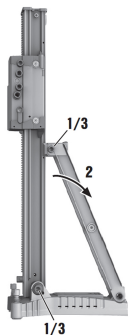
### 5.1.5 Justera borrhvinkeln på borrhstativet med kombibottenplatta



#### **VARNING**

**Risk för personskada** Risk för fingerklämskador vid lederna.

- ▶ Använd skyddshandskar.



1. Lossa skruvarna upptill på stödet och nedtill på pelarens rotationsaxel.
2. För pelaren till önskad position.
3. Skruva fast skruvarna upptill på stödet och nedtill på pelarens rotationsaxel.

### 5.1.6 Förlänga pelare

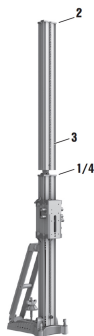


#### **Anvisning**

När borrningen påbörjas får borkronans eller den förlängda borkronans sammanlagda längd inte vara större än 650 mm (25 1/2 tum).

Som extra ändstopp kan ett djupanslag monteras på pelaren.

Efter det att förlängningspelaren demonterats måste kåpan (med inbyggt ändstopp) monteras tillbaka på borrhstativet. I annat fall saknas ändstoppsfunktionen, som är viktig för säkerheten.



1. Ta bort skyddet (med inbyggt ändstopp) som sitter upptill på pelaren.
2. Montera kåpan på förlängningspelaren.
3. Stick in cylindern till förlängningspelaren i borrhstativets pelare.
4. Sätt fast förlängningspelaren genom att vrida på excenterskruven.



### 5.1.7 Montera distansstycke



#### VARNING

**Risk för personskada.** Infästningen kan överbelastas.

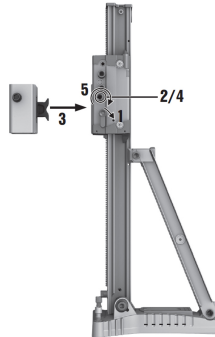
- ▶ Används ett eller flera distansstycken måste anpressningskraften minskas för att inte infästningen ska överbelastas.



#### Anvisning

När borrkronans diameter >300 mm (>11 1/2 tum) måste avståndet mellan borraraxeln och borrstativet ökas med hjälp av ett eller två distansstycken. När motormellanlägg används är centrumindikatorn inte längre exakt.

Diamantkärnbörverktyget ska inte vara monterat när distansstycket sätts på plats.



1. Lås fast matarhuset på pelaren med dess spärr.
2. Lossa excenterlås-skruven som låser diamantkärnbörverktyget vid matarhuset.
3. Sätt in distansstycket i matarhuset.
4. Tryck in excenterskruven i matarhuset tills det tar stopp.
5. Dra åt excenterskruven.
6. Kontrollera att distansstycket är ordentligt fastsatt.

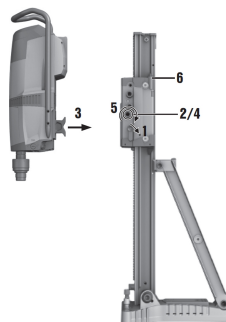
### 5.1.8 Fästa diamantkärnbörverktyget på borrstativet



#### FÖRSIKTIGHET

**Risk för personskada** Fara på grund av oavsiktlig start av diamantkärnbörverktyget.

- ▶ Diamantkärnbörverktyget får inte vara anslutet till elnätet när det riggas upp.



1. Lås fast matarhuset på pelaren med dess spärr.

2. Lossa excenterlås-skruven som låser diamantkärnborrverktyget vid matarhuset.
3. Sätt in diamantkärnborrverktyget i borrar-sliden eller i distansstycket.
4. Tryck in excenterskruven i matarhuset eller i distansstycket tills det tar stopp.
5. Dra åt excenterskruven.
6. Fäst nätkabeln i kabelgenomföringen på matarhusets kåpa.
7. Kontrollera att diamantkärnborrverktyget är ordentligt fastsatt på borrarstativet.

### 5.1.9 Installera vattenanslutningen



#### FÖRSIKTIGHET

**Fara för personer och föremål** Slangen kan förstöras vid felaktig användning.

- ▶ Kontrollera regelbundet att slangarna är i gott skick och försäkra dig om att det maximalt tillåtna vattenledningstrycket på 6 bar inte överskrids.
- ▶ Se till att slangen inte kommer i kontakt med roterande delar.
- ▶ Se till att slangen inte skadas vid matarhusmatningen.
- ▶ Maximal vattentemperatur: 40 °C.
- ▶ Kontrollera att det anslutna vattensystemet är tätt.



#### Anvisning

Använd bara rent kranvatten eller vatten utan smutspartiklar för att undvika skador på de olika komponenterna.

Det går att installera en flödesindikator (tillbehör) mellan verktyget och vattenledningen.

1. Stäng flödesregulatorn på diamantkärnborrverktyget.
2. Ordna med anslutning för vattentillförsel (slanganslutning).

### 5.1.10 Montera vattenuppsamlingssystem (tillbehör)



#### VARNING

**Fara för personer och föremål** Diamantkärnborrverktyget kan skadas och risken för elektriska stötar ökar.

- ▶ Vattnet får inte rinna ut över motor och kåpa.
- ▶ Vid borring uppåt måste en våtdammsugare alltid användas.



#### Anvisning

Diamantkärnborrverktyget ska vara riktat i 90° vinkel mot taket. Vattenuppsamlingssystemets tätningsbricka måste anpassas efter diamantborrkronans diameter.



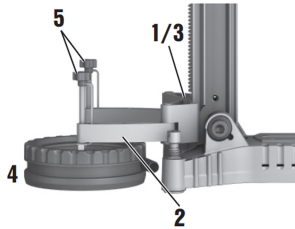
#### Anvisning

För att undvika miljöskador kan du med hjälp av vattenuppsamlingssystemet avleda vattnet dit du vill. Det bästa resultatet uppnås tillsammans med en våtdammsugare.



#### Anvisning

Vid användning av borrarstativet : Skruva fast distansstycket till vattenuppsamlarens hållare mot borrarstativet innan hållaren för vattenuppsamlaren monteras.



1. Lossa borrstativets skruv nedtill på pelarens framsida.
2. Skjut hållaren för vattenuppsamlaren på plats underifrån bakom skruven.
3. Dra åt skruven.
4. Fäst vattenuppsamlaren med monterad tätning och tätningsbricka mellan hållarens två rörliga armar.
5. Fixera vattenuppsamlaren med de båda skruvarna på hållaren.
6. Anslut en våtdammsugare till vattenuppsamlaren eller gör i ordning en slangförbindelse genom vilken vattnet kan rinna av.

#### 5.1.11 Sätta i diamantborrkronan



#### FARA

**Risk för personskada** Brottstycken från arbetsstycket eller insatsverktyg som går sönder kan slungas iväg och orsaka skador även utanför själva arbetsområdet.

- ▶ Använd aldrig skadade insatsverktyg. Före varje användningstillfälle bör du kontrollera att insatsverktyget är fritt från splitterbildning, sprickor, förlitning och betydande nötning.



#### FÖRSIKTIGHET

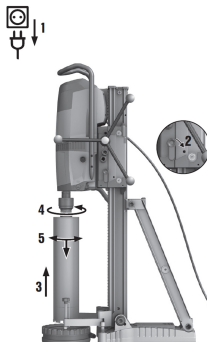
**Risk för personskada** Verktöget blir varmt när det används. Det kan finnas vassa kanter.

- ▶ Använd skyddshandskar vid verktygsbyte.



#### Anvisning

Diamantborrkronor måste bytas så snart skärningen resp. borrarngen uppvisar en märkbart minskad effekt. Detta är normalt sett när diamantsegmentens höjd är lägre än 2 mm (1/16 tum).



1. Lås fast matarhuset på pelaren med dess spärr. Kontrollera att det sitter fast ordentligt.
2. Öppna chucken genom att vrida den mot symbolen med **öppna klamrar**.

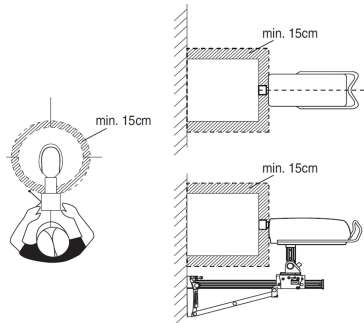
3. Stick in borrkronans fastsättningssystem underifrån i tandningen på diamantkärnborrverktygets chuck.
4. Stäng chocken genom att vrida den mot symbolen med **stängda klamrar**.
5. Kontrollera att diamantborrkronan sitter stadigt fast i chocken.

### 5.1.12 Ställa in djupanslaget (tillbehör)

1. Vrid på ratten tills borrkronan nuddar underlaget.
2. Ställ in önskat borr djup genom att justera avståndet mellan matarhus och djupanslag.
3. Fixera djupanslaget.

## 5.2 Arbeta

### 5.2.1 Håll riskområdet fritt



Det skuggade området anger diamantkärnborrverktygets riskområde.

- Håll ett avstånd på minst 15 cm från borrkronan medan borren är igång.
- Medan du borrar bör du uppehålla dig bakom borrstativet.

### 5.2.2 Välja varvtal



#### Anvisning

Använd bara omkopplaren när verktyget står stilla.

1. Välj omkopplarläge efter diametern på den borrkrona som ska användas.
2. Vrid omkopplaren till rekommenderat läge och vrid samtidigt borrkronan för hand.

### 5.2.3 Jordfelsbrytare PRCD

1. Sätt i diamantkärnborrverktygets elkontakt i ett uttag med jordanslutning.
2. Tryck på knappen **ON** på den bärbara jordfelsbrytaren.
  - ◀ Indikeringen tänds.
3. Tryck på knappen **TEST** på den bärbara jordfelsbrytaren.
  - ◀ Indikeringen slocknar.



#### VARNING

**Risk för personskada** Risk för elektriska stötar.

- ▶ **Slocknar inte indikeringen, får diamantkärnborrverktyget inte längre användas.** Låt Hilti serviceverkstad reparera ditt diamantkärnborrverktyg.

4. Tryck på knappen **ON** på den bärbara jordfelsbrytaren.
  - ◀ Indikeringen tänds.

### 5.2.4 Anbörning med anbörningsfunktion

1. För borrkronan så nära underlaget som möjligt utan att den rör vid underlaget.
2. Tryck på diamantkärnborrverktygets startknapp.

- Tryck ännu en gång på diamantkärnborrverktygets startknapp.
  - Borrkronan roterar långsamt (21 varv/min)
- Tryck borrkronan mot underlaget.
- Efter ca 5 sekunder, tryck på startknappen ytterligare en gång.
  - Borrkronan roterar nu i normal takt.
- Fortsätt med borrarbningen.

### 5.2.5 Köra diamantkärnborrverktyget



#### **VARNING**

**Fara för personer och föremål** Diamantkärnborrverktyget kan skadas och risken för elektriska stötar ökar.

- Vid våtbörning uppåt måste man ovillkorligen använda en våtdammsugare tillsammans med vattenuppsamlingssystemet.



#### **FARA**

**Fara för personer och föremål** Våtdammsugaren kopplar till/från för långsamt. Det gör att vatten kan rinna över diamantkärnborrverktyget. Diamantkärnborrverktyget kan skadas och risken för elektriska stötar ökar.

- Vid borrarbning uppåt måste våtdammsugaren startas manuellt innan vattenförsörjningen kopplas till och även stängas av manuellt efter det att vattnet har kopplats från.



#### **FARA**

**Fara för personer och föremål** Diamantkärnborrverktyget kan skadas och risken för elektriska stötar ökar.

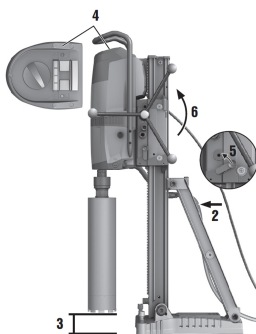
- Avbryt borrarbningen om dammsugningens slutar fungera (t.ex. om våtdammsugaren blir full).



#### **VARNING**

**Fara för personer och föremål** Vattenuppsamlingen fungerar inte vid borrarbning snett uppåt. Diamantkärnborrverktyget kan skadas och risken för elektriska stötar ökar.

- Borra inte snett uppåt.



- Öppna vattenregulatorn långsamt tills önskat vattenflöde uppnåtts.
- Tryck på diamantkärnborrverktygets startknapp.
- Öppna matarhuslåset.
- Vrid på ratten tills borrkronan nuddar underlaget.
- Använd bara ett lätt tryck i början av borrarbningen, tills borrkronan har centrerat sig. Öka först därefter trycket.
- Justera anpressningskraften efter borreffektsindikeringen.

## 5.2.6 Köra diamantkärnborrverkyget torrt



### FARA

**Fara för personer och föremål** Diamantkärnborrverkyget kan skadas och risken för elektriska stötar ökar.

- ▶ Avbryt borrhingsarbetet om dammsugningen slutar fungera (t.ex. om våtdammsugaren blir full).



### VARNING

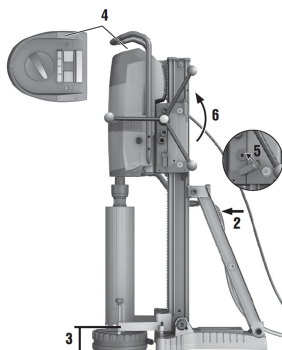
**Fara för personer och föremål** Vattenuppsamlingen fungerar inte vid borrhning snett uppåt. Diamantkärnborrverkyget kan skadas och risken för elektriska stötar ökar.

- ▶ Borra inte snett uppåt.



### Anvisning

Använd andningskydd



1. Sätt igång en dammsugare och tryckluft.
2. Ställ in diamantkärnborrverkygets trelägesventil på **torrborrhning**.
3. Tryck på diamantkärnborrverkygets startknapp.
4. Öppna matarhuslåset.
5. Vrid på ratten tills borrhkronan nuddar underlaget.
6. Använd bara ett lätt tryck i början av borrhningen, tills borrhkronan har centrerat sig. Öka först därefter trycket.
7. Justera anpressningskraften efter borreffektsindikeringen.

## 5.2.7 Stänga av diamantkärnborrverkyget



### VARNING

**Fara för personer och föremål** Om du borrar uppåt fylls diamantborrhkronan med vatten. Diamantkärnborrverkyget kan skadas och risken för elektriska stötar ökar.

- ▶ När borrhningen har avslutats måste du först försiktigt tömma ut vattnet. Vattentillflödet delas vid vattenflödesregulatorn och vattnet töms ut genom att vattenflödesregulatorn öppnas. Vattnet får inte rinna ut över motor och kåpa.

1. Utför denna hantering om följande villkor har uppfyllts:

**Villkor:** Borring uppåt

- ▶ Placera trelägesventilen i mittenläget för att tömma ur vattnet i borrkronan.
2. Dra ut diamanborrkronan ur borrhålet.
  3. Stäng av diamanborrverktyget.
  4. Lås fast matarhuset på pelaren med dess spärr.
  5. Slå av våtdammsugaren om den är i drift.

## 5.2.8 Arbetssteg vid fastklämd borrkrona

Om borrkronan klämts fast, lös ut slirkopplingen. Stäng därefter av motorn. Borrkronan kan tas av enligt följande steg:

### 5.2.8.1 Lossa borrkronan

1. Dra ut stickkontakten ur uttaget.
2. Utför denna hantering om följande villkor har uppfyllts:

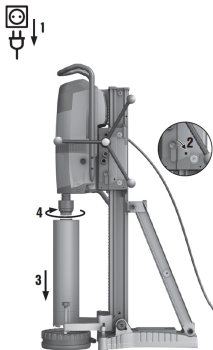
**Villkor:** Lossa med U-nyckel

- ▶ Lossa borrkronan med U-nyckeln nära insticksändan.
  - ▶ Ta loss borrkronan genom att vrida på den.
3. Utför denna hantering om följande villkor har uppfyllts:

**Villkor:** Lossa med ratten

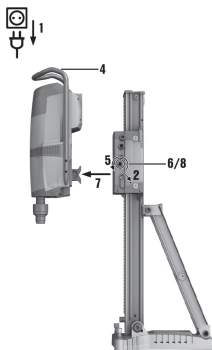
- ▶ Lossa borrkronan från underlaget med ratten.
  - ▶ Kontrollera låsningen genom att vrida ratten en aning.
  - ▶ Sätt i diamanborrverktygets elkontakt i vägguttaget.
4. Sätt i diamanborrverktygets elkontakt i vägguttaget.
  5. Fortsätt med borringen.

## 5.2.9 Ta bort diamanborrkronan



1. Dra ut elkontakten ur uttaget.
2. Lås fast borrsleden på pelaren.
3. Kontrollera låsningen genom att vrida ratten en aning.
4. Öppna chucken genom att vrida den mot symbolen med **öppna klamrar**.
5. Ta bort diamanborrkronan.

## 5.2.10 Ta av diamantkärnborrverket



1. Lås fast matarhuset på pelaren med dess spärr. Kontrollera att det sitter fast ordentligt.
2. Håll fast diamantkärnborrverket med ena handen i handtaget.
3. Lossa excenterlåskskruven från diamantkärnborrverket.
4. Dra ut excenterskruven.
5. Ta bort diamantkärnborrverket från matarhuset.
6. Tryck in excenterskruven i matarhuset tills det tar stopp.

## 6 Skötsel och underhåll



### VARNING

**Risk för elstöt!** Vid skötsel och underhåll finns risk för svåra person- och brännskador om elkontakten inte dras ur.

- Se alltid till att dra ur elkontakten innan skötsel och underhåll utförs!

### Skötsel

- Ta försiktigt bort smuts som fastnat på laddaren.
- Rengör ventilationsspringorna försiktigt med en torr borste.
- Rengör höljet med en lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel med silikon, eftersom det kan skada plastdelarna.

### Underhåll



### VARNING

**Risk för elstöt!** Felaktigt utförda reparationer på elektriska delar kan leda till svåra skador och brännskador.

- Reparationer på de elektriska delarna får endast utföras av behörig fackman.
- Kontrollera regelbundet att inga synliga delar har skadats och att alla reglage fungerar som de ska.
- Använd inte laddaren om den uppvisar skador eller funktionsstörningar. Skicka det direkt till **Hilti Service** för reparation.
- Efter att skötsel- och underhållsarbete utförts ska alla skyddsanordningar alltid monteras och kontrolleras.

## 6.1 Ställa in spelet mellan pelare och borrslid



### Anvisning

Du kan ställa in spelet mellan pelare och matarhus med hjälp av de fyra inställningsskruvarna på matarhuset. Så här ställer du in de fyra valsarna.

1. Lossa inställningsskruvarna med en 5 mm insexnyckel (skruva inte bort dem helt).
2. Vrid inställningsskruvarna med en 19 mm U-nyckel och tryck samtidigt valsarna lätt mot pelaren.
3. Dra åt inställningsskruvarna. Matarhuset är riktigt inställt när det håller sig kvar i samma läge utan monterat diamantkärnborrverktyg medan det sjunker nedåt med diamantkärnborrverktyg.



## 7 Transport och förvaring

- Transportera inte elverktyget med monterat insatsverktyg.
- Förvara alltid elverktyget med nätsladden urdragen.
- Förvara verktyget torrt och utom räckhåll för barn och obehöriga personer.
- Kontrollera alltid att elverktyget inte uppvisar några skador innan du använder det första gången efter en längre tids transport eller förvaring.

### 7.1 Förvaring och arbetspauser vid minusgrader



#### Anvisning



Vid temperaturer under 4 °C måste vattnet i vattenkretsen blåsas ut med tryckluft före förvaring eller längre arbetspauser än en timme.

1. Stäng av vattentillförseln.
2. Kapa vattentillförseln till diamantkärnborrhörverktyget.
3. Öppna vattenflödesregulatorn.
4. Ställ in trelägesventilen på **våtbörning**.
5. Blås ut vattnet ur vattenkretsen med tryckluft (max. 3 bar).

## 8 Felsökning





Kontakta **Hilti Service** om det uppstår ett fel som inte finns med i den här tabellen eller som du inte lyckas åtgärda på egen hand.

### 8.1 Diamantkärnborrhörverktyget fungerar


Fel	Möjlig orsak	Lösning
 Serviceindikeringen lyser.	Serviceintervallet har uppnåtts.	► Ta med verktyget till <b>Hilti</b> så fort du har möjlighet.
 Serviceindikeringen blinkar.	Överskridet serviceintervall.	► Ta diamantkärnborrhörverktyget till <b>Hilti</b> .
Borringshastigheten minskar.	Det maximala borrhjupet har uppnåtts.	► Ta av borkärnan och använd borkroneförlängning.
	Borkärnan sitter fast i borkronan.	► Ta bort borkärnan.
	Fel specifikation för underlag.	► Välj en bättre lämpad borkronespecifikation.
	Hög ståandel (känns igen på det klara vattnet med metallspån).	► Välj en bättre lämpad borkronespecifikation.
	Diamantborkronan är defekt.	► Kontrollera om diamantborkronan uppvisar några skador. Byt ut den vid behov.
	Fel växel vald.	► Välj korrekt växel.
	Anpressningskraften är för låg.	► Hög anpressningskraften.
	Effekten är för låg.	► Växla ner ett steg.
	Diamantborkronan är avslipad.	► Slipa diamantborkronan med slipplattan.
Vattennivån är för hög.	► Minska vattenmängden med flödesregulatorn (se till att den lägsta erforderliga vattenmängden på 0,5 l/min. säkerställs).	

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Borringshastigheten minskar.	Vattennivån är för låg.	► Kontrollera vattentillförseln till diamantborrkronan eller öka vattennivån med vattenflödesregulatorn.
	Matarhuslåset är stängt.	► Öppna matarhuslåset.
Diamantborrkronan roterar inte.	Diamantborrkronan sitter fast i underlaget.	► Lossa diamantborrkronan med en U-nyckel: Dra ut elkontakten ur uttaget. Grip tag i borrkronan nära insticksänden med en lämplig U-nyckel och vrid tills borrkronan lossnar.
		Stativborrning ► Vrid på hjulet och försök att lossa diamantborrkronan genom att röra matarhuset fram och tillbaka.
Inget motstånd när man vridder på ratten.	Säkringsstiftet är avbrutet.	► Reparera säkringsstiftet.
Det går inte att sätta in diamantborrkronan i chucken.	Insticksänden/chucken är smutsig eller skadad.	► Rengör insticksänden/chucken och smörj in eller byt ut den.
Vatten läcker vid spolv huvud eller drevhus.	Vattentrycket är för högt.	► Sänk vattentrycket.
Vatten läcker från chucken under drift.	Diamantborrkronan är inte tillräckligt väl fastskruvad i chucken.	► Skruva fast diamantborrkronan. ► Ta av diamantborrkronan. Vrid diamantborrkronan ca 90° runt borrkronans axel. Montera fast diamantborrkronan igen.
	Insticksänden/chucken är smutsig.	► Rengör och smörj in insticksänden/chucken.
	Chuckens eller insticksändens tätning är defekt.	► Kontrollera om tätningen uppvisar några skador. Byt ut den vid behov.
Borrsystemet glappar.	Diamantborrkronan är inte tillräckligt väl fastskruvad i chucken.	► Skruva fast diamantborrkronan. ► Ta av diamantborrkronan. Vrid diamantborrkronan ca 90° runt borrkronans axel. Montera fast diamantborrkronan igen.
	Insticksänden/chucken är defekt.	► Kontrollera om insticksänden eller chucken uppvisar några skador. Byt ut dem vid behov.
	Kopplingen mellan diamantkärnbörverktyget och matarhuset eller distansstycket är lös.	► Kontrollera kopplingen och koppla fast verktyget igen vid behov.
	Matarhuset glappar.	► Justera avståndet mellan pelaren och matarhuset. → Sidan 22
	Borrstativets skruvkopplingar är lösa.	► Kontrollera skruvarna på borrstativet och dra vid behov åt dem.
	Borrstativet sitter inte fast ordentligt.	► Fäst borrstativet bättre.

## 8.2 Diamantkärnborrverkytet fungerar inte

Fel	Möjlig orsak	Lösning
 <p>Serviceindikeringen visar ingenting.</p>	PRCD-enheten är avstängd.	► Kontrollera att PRCD-enheten fungerar och slå på den.
	Strömförsörjningen avbröts.	► Koppla in en annan elapparat och se om den fungerar. ► Kontrollera kontaktton, nätkabel, elledning och säkringar.
 <p>Temperatur-, över-/underspänningsindikatorn lyser med fast sken.</p>	Motorn är överhettad.	► Stäng av diamantkärnborrverkytet (tryck mitt på AV-knappen) och koppla till det igen. Kontrollera vattentillförseln. När diamantkärnborrverkytet svalnat är det åter klart att använda.
 <p>Temperatur-, över-/underspänningsindikatorn blinkar.</p>	Fel i spänningsförsörjningen.	► Stäng av diamantkärnborrverkytet (tryck mitt på AV-knappen) och koppla till det igen. Kontrollera strömförsörjningen (särskilt vid generator- och transformator drift).
	Nödstoppet löstes ut på den automatiska bormatningen DD-AF CA.	► Lås upp nödstoppsknappen på den automatiska bormatningen DD-AF CA.
 <p>Serviceindikeringen blinkar.</p>	Diamantkärnborrverkytet är defekt eller säkerhetsfunktionen har löst ut.	► Stäng av diamantkärnborrverkytet (tryck mitt på AV-knappen) och koppla till det igen.
Motorn stängs av.	Borrkronan har fastnat för länge.	► Åtgärda blockeringen, stäng av motorn och starta den sedan igen.

## 9 Avfallshantering

 **Hilti**-produkter är till stor del tillverkade av återvinningsbara material. En förutsättning för återvinning är att materialen separeras på rätt sätt. I många länder tar **Hilti** tillbaka din gamla enhet för återvinning. Fråga **Hilti** kundservice eller din säljare.

Enligt EU:s direktiv som avser uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning, och dess tillämpning enligt nationell lag, ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.



- Elektriska enheter får inte kastas i hushållssoporna!

### Borr- och sågslam

Av miljöhänsyn bör inte borr- och sågslammet få rinna ut i vattendrag eller avlopp utan lämplig förbehandling.

- Hör dig för hos de lokala myndigheterna för att få reda på vilka föreskrifter som finns.

Vi rekommenderar följande förbehandling:

- Samla upp borr-/sågslammet (till exempel med våtdammsugare).
- Separera de fina partiklarna i borr-/sågslammet från vattnet genom att låta slammet stå stilla eller genom att tillsätta flockningsmedel.
- Lämna den fasta delen av borr-/sågslammet till en byggavfallsdeponi.
- Neutralisera det återstående vattnet (basiskt, pH-värde > 7) från borr-/sågslammet genom att tillsätta ett surt neutraliseringsmedel eller massor av vanligt vatten innan det leds ut i avloppet.

## 10 RoHS (föreskrifter för begränsning av användningen av farliga ämnen)

Använd den här länken för att komma till tabellen över farliga ämnen: [qr.hilti.com/r3411829](http://qr.hilti.com/r3411829).  
En länk till RoHS-tabellen hittar du i slutet på det här dokumentet i form av en QR-kod.

## 11 Tillverkargaranti

- ▶ Vänd dig till din lokala **Hilti**-representant om du har frågor om garantivillkoren.



**Hilti Corporation**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

DD 350-CA (01)

2017

2006/42/EC

EN ISO 12100

2014/30/EU

EN 62841-1

2011/65/EU

EN 62841-3-6

Schaan, 2017-10-06

**Paolo Luccini**

Head of Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories

**Johannes Wilfried Huber**

Senior Vice President  
Business Unit Diamond





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.group](http://www.hilti.group)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20171009